

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 24 martie 2011 — Viega/
Comisia

(Cauza T-375/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul racordurilor din cupru și din aliaje de cupru — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Participare la încălcare — Obligația de motivare — Amenzi — Cifră de afaceri — Circumstanțe atenuante”)

(2011/C 145/26)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Viega GmbH & Co. KG (Attendorn, Germania)
(reprezentanți: inițial J. Burrichter, T. Mäger și F. Bulst, ulterior J. Burrichter, T. Mäger și M. Röhrig, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Nijenhuis și V. Bottka, agenți, asistați de A. Böhlke, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2006) 4180 a Comisiei din 20 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul SEE (cazul COMP/F-1/38.121 — Racorduri), precum și, cu titlu subsidiar, cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantei în decizia menționată

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Viega GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 42, 24.2.2007.

Hotărârea Tribunalului din 24 martie 2011 — Legris
Industries/Comisia

(Cauza T-376/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul racordurilor din cupru și din aliaje de cupru — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit”)

(2011/C 145/27)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Legris Industries SA (Rennes, Franța) (reprezentanți: inițial A. Wachsmann și C. Pommiès, ulterior A. Wachsmann și A. Carré, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: V. Bottka și A. Nijenhuis, agenți, asistați de N. Coutrelis, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2006) 4180 a Comisiei din 20 septembrie 2006 referitoare la o procedură de aplicare a dispozițiilor articolului 81 [CE] și ale articolului 53 din Acordul SEE (cazul COMP/F-1/38.121 — Racorduri)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Legris Industries SA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 42, 24.2.2007.

Hotărârea Tribunalului din 24 martie 2011 — Comap/
Comisia

(Cauza T-377/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul fittingurilor din cupru și din aliaj de cupru — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Durata participării la încălcare — Amenzi — Stabilirea cuantumului de plecare al amenzii — Proporționalitate”)

(2011/C 145/28)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comap SA (Paris, Franța) (reprezentanți: inițial A. Wachsmann și C. Pommiès, ulterior A. Wachsmann și D. Nourissier și în final A. Wachsmann și S. de Guigné, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Nijenhuis și V. Bottka, agenți, asistați de N. Coutrelis, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare parțială a Deciziei C(2006) 4180 a Comisiei din 20 septembrie 2006 privind o procedură în temeiul articolului 81 [CE] și al articolului 53 din Acordul privind SEE (Cazul COMP/F-1/38.121 — Fitinguri), precum și o cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantei prin decizia menționată

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comap SA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 42, 24.2.2007.

Hotărârea Tribunalului din 24 martie 2011 — IMI și alții/Comisia

(Cauza T-378/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul racordurilor din cupru și din aliaje de cupru — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Amenzi — Cifra de afaceri relevantă — Comunicarea privind cooperarea — Liniile directe privind metoda de stabilire a amenzilor — Egalitate de tratament”)

(2011/C 145/29)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: IMI plc (Birmingham, Regatul Unit), IMI Kynoch Ltd (Birmingham), Yorkshire Fittings Ltd (Leeds, Regatul Unit), VSH Italia Srl (Bregnano, Italia), Comap SA, fostă Aquatis France SAS (La Chapelle-St-Mesmin, Franța) și Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG (Argenbühl — Eisenharz, Germania) (reprezentanți: M. Struys și D. Arts, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Nijenhuis și V. Bottka, agenți, asistați de S. Kinsella, solicitor și de K. Nordlander, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2006) 4180 a Comisiei din 20 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul SEE (cazul COMP/F-1/38.121 — Racorduri), precum și, cu titlu subsidiar, cerere de reducere a amenzii aplicate reclamantelor în decizia menționată

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă IMI plc, IMI Kynoch Ltd, Yorkshire Fittings Ltd, VSH Italia Srl, Comap SA și Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 24 martie 2011 — Kaimer și alții/Comisia

(Cauza T-379/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Sectorul racordurilor din cupru și din aliaj de cupru — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Dreptul la apărare — Participare la încălcare — Durata încălcării — Amenzi — Circumstanțe atenuante — Proporționalitate — Egalitate de tratament”)

(2011/C 145/30)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamante: Kaimer GmbH & Co. Holding KG (Essen, Germania), Sanha Kaimer GmbH & Co. KG (Essen) și Sanha Italia Srl (Milano, Italia) (reprezentant: J. Brück, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Nijenhuis și V. Bottka, agenți, asistați de A. Böhlke, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2006) 4180 a Comisiei din 20 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/F-1/38.121 — Racorduri), precum și, cu titlu subsidiar, cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantelor în decizia menționată

Dispozitivul

1. Anulează articolul 1 din Decizia C(2006) 4180 a Comisiei din 20 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/F-1/38.121 — Racorduri) în măsura în care acesta se referă la perioada cuprinsă între 30 iulie 1996 și 31 iulie 1997 ca temei al participării Kaimer GmbH & Co. Holding KG și a Sanha Kaimer GmbH & Co. KG și la perioada cuprinsă între 1 ianuarie 1998 și 14 iulie 1999 ca temei al participării Sanha Italia Srl.